

1705 April ...<sup>1</sup>, Zug

A

SCHULDBRIEF, AUSGESTELLT VON MARIA THERESIA ESTHER LUSSI, [ALS GATTIN DES ERKRANKTEN? BEAT KASPAR ZURLAUBEN, VERHEIRATETE ZURLAUBEN] UND DEREN BEIDEN TÖCHTERN, MARIA BARBARA ABUNDANTIA UND MARIA ELISABETH ESTHER ZURLAUBEN, FÜR DEN UNTERVOGT VON HÜNENBERG, JOHANN JAKOB WERDER

---

*"Hiermith Zue bescheinen dass wihr Unterschribne Nämlich ich Maria Theresia Estter lüssy allss Ehegemahlin, ich Maria Abundantia, undt ich Maria Elisabetha Zurlauben allss töchteren dess hochedellgebohren gestrengen herren Ritter Undt [alt] Amman [den derzeitigen Zuger Stadt- und Amtsrat] Beat Caspar Zurlauben Von Gestellenburg, Von dem Ehrenvesten Hanss Jacob werder Undervogt Zue Hünenberg ann baaren gelltdt Entpfangen haben ... [600] Species thaller thutsch an Müntzgullydy Zuger währung ... [1350] gullydy, so wihr Zur Verhütung Villes ungemachss Undt Ungelegen Zeithen höchst Nöthig waren Undt wormit ein gleich Mässige schulld Zue bezahllen Unss Nit Entbähren können. Vorgemelltdte Summa Versprechen wihr Zue grossen danck Einss fürss ander, fahllss Vorabstadtung diser recht Mässige schulldt iemandt Von Unss sterben wurde dem Undervogt Jacob Werder oder ein iedem mit recht in haberen diser Handtschrifft, sambt gewöhnlichen Zwey Versprochen Zinssen Undt Völligen Capital von nächstkünfftigen Martini [=11. November] uber Ein Jahr ohne weitere Verlengerung wider Zue bezahllen, wan aber Herr Ritter Undt Amman Zurlauben weillen disess obgenambte Capital Er Undervogt Werder Von ihm Entlhenth Undt seine gülldtbrieff ihm Zur sicherheith hinderlegt wollte, Von Capital oder Zinss Vor Verflussnen Zeith bezahllt sein, so Versprechen wihr Vorgemelltdte schulldenerin, ihm Undervogt auf selbige stundt Undt Zeith ohne kosten Undt schaden Zue Entheben, Zue dessen sicherheith setzen wihr ein alles dass Jenige gueth Undt Mittell so wihr ann ligendten fahrendten haab Undt gueth wass Namen Ess haben Möchte Von Herr Ritter Amman Zurlauben allss Ehegemahll Undt Vatter Zue Erben haben werden, Zue Mehrer Versicherung dessen sindt auf Unsser Ersuechen undt bitten dem Undervogt Werder bürg undt Zahller worden, krafft diser schrifft der H Amman [von Stadt und Amt Zug] **Beat Jacob [II.]** Zurlauben Herr [alt] sehellmeister [der Stadt Zug] Undt [Stadt- und Amts-]Rhat... [Johann] **landtwing**, Herr oberstlieutenant Undt Landtsfenderich [von Zug, Karl Josef] **Brandenberg**, Undt haben sich allerseithss Ehrenparteigen Unterschriben Zug den Apprillen 1705 Undt ihr Pittschafft Zue Mehren kräftigung Zue gesetzt.*

- Jch Maria Theresia Ester lus-      - B[eat] J[akob II.] Zurlauben  
sin bekänne in Namen meiner      [Es folgt dessen Siegel]  
Und Meiner Kindteren Wie Ob-  
stett
- Jch Maria barbara abundantia      - Johan Landtwing dess Rattss  
Zurlauben bekäne Jn Namen      [Es folgt dessen Siegel]  
Meiner Undt Meiner geschwüs-  
terten wie obsteth.
- Jch Maria Elisabeth Ester      - Carl Joseph Brandenburg  
Zurlauben bekänne Jn Namen      [Es folgt dessen Siegel]  
Meiner Und Meiner geschwüs-  
terten Wie obsteth  
[Es folgen die Siegel der  
drei Obgenannten]"

"Versicherung p[er] 600 th.1r oder 1350 gl. Von der Frauen, und  
töchtern weyland hr. Amman Bat Caspar Zurlauben seel. [- letzterer  
verstarb am 12. Mai 1706 -]"

1) Tagesangabe fehlt

---

Original, mit Siegeln. Dorsualnotizen von Abbé **Beat Jakob Anton Zur-**  
lauben - AH 136, 331-332 - Blatt 332<sup>r</sup> leer

## 198

1681 Februar 5., Konstanz

A

EHEDISPENS FÜR BEAT JAKOB II. UND MARIA BARBARA ZURLAUBEN,  
AUSGESTELLT VOM GENERALVIKAR DES BISTUMS KONSTANZ, [JOSEF  
VON ACH]

---

Transkriptionsversuch:<sup>1</sup>

"...[?] [Josef von Ach] VICARIUS Rev:mi in Chr[ist]o Patris, et  
Jll:mi Principis, ac Domini D: FRANCISCI JOANNIS [Vogt von **Prass-**  
**berg-Summerau** Dei, et App[osto]licae Sedis gratiâ Ep[iscopi] Cons-  
tantiensis etc. Domini Augiae maioris, et öeningae etc.: in Spiri-  
tualibus generalis etc: Universis, et Singulis Seriem harum lectu-  
ris, vel legi audituris Salutem n[ost]ram, et omne ...[?], cum in-  
serturum notitiâ. Ut Praenobiles partes sponsae D. Beatus Jacobus  
Zur lauben, et Domina Maria Barbara Zur lauben de Zug contractum su-  
um Matrimoniale oblig[ationibus?] ...[?] denuntiationibus solleni-  
zare, atque secundùm praescriptum S. Concilij Tridentini in facie  
Ecclesiae copulari possint, ac valent, n[ost]ram ex causis animum